



同心协力 共迎挑战 谱写亚太合作新篇章

在亚太经合组织工商领导人峰会上的书面演讲

(2023年11月16日,旧金山)

中华人民共和国主席 习近平

各位工商界代表,
女士们,先生们,朋友们:

很高兴应邀出席亚太经合组织工商领导人峰会。多年前我曾到访旧金山,这座美丽城市的开放、包容、创新给我留下深刻印象。

30年前,面对冷战结束后“人类向何处去”的世界之问、历史之问、时代之问,亚太地区领导人顺应和平发展的时代潮流,召开了首次亚太经合组织领导人非正式会议,一致同意超越集团对抗、零和博弈的旧思维,深化区域经济合作和一体化,致力于共建一个活力、和谐、繁荣的亚太大家庭。这一重大决定推动亚太发展和经济全球化进入快车道,助力亚太成为世界经济增长中心、全球发展稳定之锚和合作高地。亚太合作的非凡历程带给我们许多深刻启示。

——开放包容是亚太合作的主旋律。亚太发展靠的是开放包容、取长补短、互通有无,而不是对立对抗、以邻为壑、“小院高墙”。我们秉持开放的区域主义,共同制定了茂物目标和布特拉加亚愿景,推进贸易和投资自由化便利化,提升区域经济一体化水平。过去30年,亚太地区平均关税水平从17%下降至5%,对世界经济增长的贡献达到七成。

——共同发展是亚太合作的总目标。发展是亚太地区永恒的主题。我们始终聚焦发

展,不断深化经济技术合作,增强发展中成员自主发展能力。我们共同开创了自主自愿、协商一致、循序渐进的“亚太经合组织方式”,尊重各成员发展权。过去30年,亚太地区人均收入翻了两番还要多,十亿人口成功脱贫,为人类进步和全球可持续发展作出重要贡献。

——求同存异是亚太合作的好做法。亚太地区经济体历史文化和发展阶段不同,在亚太地区推进合作不能要求整齐划一,只能走求同存异的路子。过去30年,我们妥善应对亚洲金融危机、国际金融危机等重大挑战,维护了亚太经济发展的良好势头,靠的就是谋大势、顾大局,弘扬和而不同、和衷共济的伙伴精神,不断将成员多样性转化为合作动力,优势互补、携手共进。

女士们,先生们,朋友们!
世界进入新的动荡变革期,世界经济增长动能不足,不稳定、不确定、难预料因素增多。亚太合作下一个30年将走向何方,成为我们面临的新的时代之问。“万物得其本者生,百事得其道者成。”我们要秉持亚太经合组织初心,牢记历史赋予我们的使命,推动亚太合作再出发。

旧金山是《联合国宪章》签署地,寄托着各国人民对世界和平的美好愿望。和平来之不易,发展任重道远。我们要共同维护联合国

宪章宗旨和原则,坚持对话不对抗、结伴而不结盟的国与国交往之道,维护亚太繁荣稳定。亚太不能也不应该沦为地缘博弈的角斗场,更不能搞“新冷战”和阵营对抗。

亚太繁荣发展的历程表明,唯有合作才能发展,不合作是最大的风险。搞“脱钩断链”对谁都没有好处。我们要坚持开放的区域主义,坚定不移推进亚太自由贸易区进程,尊重经济规律,发挥各自比较优势,促进各国经济联动融通,加强相关区域经贸协定和发展战略对接,打造合作共赢的开放型亚太经济。

面对新一轮科技革命和产业变革浪潮,我们要着眼长远,把握机遇,乘势而上,推进数字化、智能化、绿色化转型发展,共同强化科技创新和成果转化,推进数字经济和实体经济深度融合。要携手完善全球科技治理,强化科技创新对绿色化数字化转型和可持续发展的支撑,营造开放、公平、公正、非歧视的科技发展环境。

10年前,我提出推动构建人类命运共同体的理念。亚太经合组织制定的布特拉加亚愿景,明确提出2040年建成亚太共同体,为亚太合作指明了方向。近年来,针对全球迫切需要,我又提出了全球发展倡议、全球安全倡议、全球文明倡议,旨在推动各方携手应对各种全球性挑战,促进全球共同发展、增进全人

类福祉。中方愿同亚太各方一道,推进落实这些倡议,共同建设持久和平、普遍安全、共同繁荣、开放包容、清洁美丽的世界。

女士们,先生们,朋友们!

今年以来,中国经济持续回升向好,增速在全球主要经济体中保持领先,高质量发展扎实推进。中国仍然是全球增长最大引擎,今年对全球经济增长的贡献将达到三分之一,正如工商界朋友所言,中国已经成为最佳投资目的地的代名词,下一个“中国”,还是中国,欢迎各国工商界朋友们继续投资中国,深耕中国!

中国具有社会主义市场经济的体制优势、超大规模市场的需求优势、产业体系配套完整的供给优势、大量高素质劳动者和企业家的人才优势,经济发展具备强劲的内生动力、韧性、潜力。过去,中国在不断战胜风险挑战中爬坡过坎,取得历史性成就。现在,中国经济韧性强、潜力足、回旋余地广,长期向好的基本面没有变也不会变。我们有信心、更有能力实现长期稳定发展,并不断以中国新发展为世界带来新动力、新机遇。

中国深入贯彻创新、协调、绿色、开放、共享的新发展理念,坚定不移推进高质量发展,经济增长的含金量更高,绿色成色更浓。近年来,中国新能源汽车、锂电池、光伏产品“新三样”出口快速增长,即将启动的全国温室气体自愿减

排交易市场将创造巨大的绿色市场机遇。我们将加快推进现代化产业体系建设,为各类经营主体共享发展成果提供更好制度性保障,不断培育新的增长动能,释放更大发展空间。

我们坚持敞开大门搞建设,坚定不移推进高水平对外开放,进一步扩大市场准入,已经宣布全面取消制造业领域外资准入限制措施。近期成功举办第六届中国国际进口博览会,本月下旬还将举办第二届全球数字贸易博览会,进一步扩大开放,同各国共享发展机遇和红利。中国正在高质量实施《区域全面经济伙伴关系协定》,主动对接《全面与进步跨太平洋伙伴关系协定》和《数字经济伙伴关系协定》高标准经贸规则,积极推动加入两个协定进程,扩大面向全球的高标准自由贸易区网络。今年是我提出共建“一带一路”倡议10周年。上个月,中国成功举办第三届“一带一路”国际合作高峰论坛,形成了458项成果,中国金融机构成立7800亿元人民币的“一带一路”项目融资窗口,中外企业达成972亿美元的商业合作协议,这将推动共建“一带一路”高质量发展,为全球互联互通、促进发展繁荣注入强劲动力。

无论国际形势如何变化,中国打造市场化、法治化、国际化营商环境的决心不会变,一视同仁为外商投资提供优质服务的政策不会变。我们将不断完善外商投资权益保护机制,进一步缩减外商投资准入负面清单,全面保障外商投资企业国民待遇,持续加强知识产权保护。我们将努力打破制约创新要素流动的壁垒,深化数字经济领域改革,促进数据依法有序自由流动。同时,推出更多“暖心”举措,优化外国人来华和停留留政策,着力打造大家在华使用金融、医疗、互联网支付等服务的堵点,为外国工商界朋友来华投资兴业提供更好保障。

我想强调,中国经济克服挑战,稳步前行,实现高质量发展,这也是推进中国式现代化的必然要求。中国式现代化的出发点和落脚点是在14亿多中国人民过上更加美好的生活,对世界来说,这意味着更加广阔的市场和前所未有的合作机遇,也将为世界现代化注入强大动力。

女士们,先生们,朋友们!
亚太工商界素来是亚太合作和全球发展的弄潮儿,希望大家弘扬“敢为天下先”的创新精神,为构建开放型亚太经济,助力世界经济发展作出更大贡献,欢迎全球工商界积极参与中国式现代化进程,共享中国高质量发展带来的巨大机遇!

谢谢大家。
新华社旧金山11月16日电

凝聚共识 汇聚合力 共赴亚太合作新征程

习近平主席向亚太经合组织工商领导人峰会发表的书面演讲引发国际社会强烈共鸣

□ 新华社记者

当地时间11月16日上午,国家主席习近平在旧金山举行的亚太经合组织工商领导人峰会发表题为《同心协力 共迎挑战 谱写亚太合作新篇章》的书面演讲,呼吁亚太工商界弘扬“敢为天下先”的创新精神,为构建开放型亚太经济、助力世界经济发展作出更大贡献。

习近平主席的书面演讲引发国际社会强烈共鸣。各方认为,在世界进入新的动荡变革期的当下,习近平主席的重要主张再次凝聚起亚太和平发展、团结合作的共识,为续写亚太合作新辉煌注入强大信心和动力,彰显中国坚定不移推动构建亚太命运共同体、以自身高质量发展造福亚太的大国担当,展现共迎挑战、共促全球发展的广阔前景。

回顾总结凝聚亚太团结共识

旧金山进入APEC时间。30年前,亚太地区领导人召开了首次亚太经合组织领导人非正式会议,一致同意超越集团对抗、零和博弈的旧思维,深化区域经济合作和一体化,致力于共建一个活力、和谐、繁荣的亚太大家庭。这一重大决定推动亚太发展和经济全球化进入快车道,助力亚太成为世界经济增长中心、全球发展稳定之锚和合作高地。

“开放包容是亚太合作的主旋律”“共同发展是亚太合作的总目标”“求同存异是亚太合作的好做法”,习近平主席关于亚太合作非凡历程的深刻总结,启迪人们对亚太合作进行新的深入思考。

“亚太经济合作从来不是零和博弈,你输我赢的政治游戏,而是相互成就、互利共赢的发展平台。”普华永道亚太及中国主席赵柏基在亚太经合组织工商领导人峰会上仔细阅读了习近平主席的书面演讲,深感受同。他说,在全球化遭遇挫折、通胀和地缘政治给经济增长带来巨大挑战的当下,习近平主席的演讲有助于促进亚太经合组织增强凝聚力,共同克服困难。

习近平主席的演讲令中国企业车车科技董事长张磊备受鼓舞,他在峰会现场对记者说,中国经济在全球主要经济体中保持领先的增速带来利好,国际投资者愿意向中国投资。良好的外部环境对企业跨国融资有重要作用,中美及亚太地区“取长补短、互通有无”的合作方式将进一步助力地区科技创新发展。

“自主自愿、协商一致、循序渐进是亚太经合组织合作最合理的方式。”日本山口大学名誉教授颯原厚表示,亚太地区经济体经济差距明显,政治体系也存在显著差异,只有充分考虑各经济体发展情况,互相尊重、互相信赖、互相合作,才能“求同存异”,实现经济发展的显著成果。

心合意同,谋无不成。今年以来,在全球经济复苏乏力的大背景下,亚太地区经济展现韧性和活力。国际货币基金组织(IMF)亚太部副主任托马斯·赫尔布林预计,今年亚太地区对全球经济增长的贡献率将超过三分之一,而且这一比例还会保持下去。

“亚太地区的合作对世界经济增长非常重要。”美国加利福尼亚州贝弗利山的中美商业发展公司董事长弗拉迪·科尔纳亚表示,世界目睹了这一地区经济在过去30年取得的惊人增长,“开放包容”“聚焦发展”是获得这一成就的秘诀。今年73岁的科尔纳亚从事了35年亚太国际贸易,前不久在中国参加了进博会和广交会。他认为,习近平主席的这份演讲非常积极、富有建设性,在世界亟须共同应对挑战的当下有重要指引作用。

16日,本次亚太经合组织领导人非正式会议主办城市旧金山主流英文报纸《旧金山观察家报》网站刊登了习近平主席书面演讲全文,编者按中这样写道:“这不是一份普通的讲话。这篇演讲受到美国商界、决策者和全世界的高度期待,各界将仔细研读和解读其中释放的关于中美关系、中国施政重点、合作机遇等方面的信息。在中美元首会晤和亚太经合组织会议在旧金山举行之际,这篇演讲全文具有重要的新闻价值。”

携手各方推动亚太合作再出发

习近平主席在书面演讲中指出,世界进入新的动荡变革期,世界经济增长动能不足,不稳定、不确定、难预料因素增多。亚太合作下一个30年将走向何方,成为我们面临的新的时代之问。我们要秉持亚太经合组织初心,牢记历史赋予我们的使命,推动亚太合作再出发。

亚太地区工商界领袖云集旧金山,为全球经济复苏寻找动力。习近平主席的演讲成为破解时代之问的指南针,金钥匙,一项项理念主张直面区域合作、全球发展的现实挑战,“开放”“合作”“绿色化数字化转型”“可持续发展”等关键词得到广泛认同,被全球媒体争相报道。

俄罗斯-亚洲工业家和企业家联盟主席曼克维奇对习近平主席关于“营造开放、公平、公正、非歧视的科技发展环境”的主张深表赞同,认为中国倡导的开放、合作理念符合全球技术创新合作趋势,能够让参与者普遍受益,各国在科技领域加强协调合作对应人类面临的挑战至关重要。

秘鲁前驻华大使胡安·卡洛斯·卡普纳伊说,习近平主席提出“坚持开放的区域主义”“打造合作共赢的开放型亚太经济”等主张高度契合当今世界的迫切需要。当前,在逆经济层面出现单边主义和保护主义抬头等逆全球化趋势,习近平主席倡导的是一种具有高度包容性的发展理念,为各方共同发展提供了行动方案。

“唯有合作才能发展,不合作是最大的风险。”墨西哥国立自治大学国际关系中心研究员伊格纳西奥·马丁内斯对习近平主席的这一论述印象深刻。他指出,中国积极支持 and 参与卫生、基础设施、电信、金融和技术领域的国际合作,强调实现可持续发展,这种跨越国界的共同理念使亚太地区经济体更重视在合作中寻求发展。墨西哥和中国等亚太国家应共同努力致力于迈向绿色、创新、可持续的新阶段发展。

美中绿色能源促进会会长王疆强调,在当前全球面临各种风险挑战背景下,习近平主席的演讲表达了中国支持开放、合作的明确立场。中国与各方增强在数字化、智能化、绿色化转型发展等领域合作,将推动亚太实现更大发展。

全球发展倡议、全球安全倡议、全球文明倡议……近年来,习近平主席提出一系列重要倡议,推动各方携手应对各种全球性挑战,促进全球共同发展。马来西亚中国公共关系协会副会长颜天禄对此高度评价,认为上述倡议为解决各国在平等基础上表达各自关切、分享应对全球重大问题的有效方案搭建了平台,推动各国释放发展潜力,实现经济融合、发展大联动、成果大共享。中方愿同亚太各方一道推进落实这些倡议,将为亚太的未来、为世界注入更多确定性和正能量。

以中国发展造福亚太和世界

“中国已经成为最佳投资目的地的代名词,下一个‘中国’,还是中国”,习近平主席用掷地有声的话语向世界阐明:中国式现代化的出发点和落脚点是让14亿多中国人民过上更加美好的生活,对世界来说,这意味

着更加广阔的市场和前所未有的合作机遇。

“我相信,中国将以自身高质量发展,继续为世界现代化注入强大动力!”从习近平主席的演讲中,泰国正大管理学院中国-东盟研究中心主任汤之敏感受到中国携手世界发展的坚定决心。“在全球经济面临下行压力时,中国经济仍展现出巨大韧性和潜力,今年中国对全球经济增长的贡献将达到三分之一。从共建‘一带一路’倡议到进博会,都说明中国对外开放的大门越开越大,中国坚定不移与世界共享机遇,也为世界经济发展注入了更多信心和动力。”他说。

对习近平主席在演讲中多次提到的“高质量发展”,塞内加尔外国记者协会秘书长阿卜杜拉耶·巴伊奥尤为深刻。他说:“塞内加尔各方久期待、捷斯-图巴高速公路等项目都是塞中合作推动高质量发展的最有力证明。如今非洲国家不断寻求经济发展,我相信中国坚定推动高质量发展将为非洲国家提供更多借鉴和机遇。”

长期关注中国经济发展的埃及开罗大学经济学教授阿拉·阿里注意到,中国发展的一大特色是“积极寻求互利共赢”。阿里说:“中国的蓬勃不是在争夺‘世界主导权’,而是努力让更多国家实现共赢。”

“在智利首都圣地亚哥,我们已拥有超过2000辆中国制造电动公交车。这个例子说明中国在清洁能源领域已占据优势地位,也证明中国是在用实际行动表明支持环保的决心。”智利基督教人文大学国际关系和政治学学者安德烈斯·安吉洛说。他表示,习近平主席的演讲“非常有分量”,向世界充分展示了中国带动亚太地区与世界经济共同发展的强烈意愿。

面向下一个30年,习近平主席在演讲中发出开放合作的邀约:中方愿同亚太各方一道,共同建设持久和平、普遍安全、共同繁荣、开放包容、清洁美丽的世界。

新加坡国立大学李光耀公共政策学院副教授顾清扬认为,在经历了新冠疫情影响,亚太各国急需全球经济复苏承压,同时世界面临通胀压力、金融风险、气候变暖等挑战。习近平主席的这一演讲着眼长远,发起“有力呼吁”,将促进各方通过全方位、多领域合作,共赴亚太和全球发展繁荣的光明未来。

(综合新华社驻外记者报道,执笔记者:常天童 何梦舒 汤洁峰 孙浩 宿亮)
新华社北京11月17日电

定期会商等机制,抓实审判管理,充分发挥法院在诉源治理中的参与、推动、规范和保障作用。

张军要求,严格执行创建示范活动方案,动态优化创建标准和考核指标,不断巩固创建活动成效,充分发挥“枫桥式人民法庭”的引领带动作用。要抓住“枫桥式人民法庭”创建契机,推动人民法庭建设实现大发展,助推基层治理能力实现大跨越,促进人民群众获得感实现更大提升。

最高法党组成员、副院长贺小荣主持会议并宣读党和国家功勋荣誉表彰工作委员会办公室批复。

习近平分别会见墨西哥总统秘鲁总统 文莱苏丹斐济总理日本首相

新华社旧金山11月16日电 记者温馨兴越 当地时间11月16日下午,国家主席习近平在旧金山会见日本首相岸田文雄、两国领导人重申恪守中日四个政治文件的原则和共识,重新确认全面推进战略互惠关系的两国关系定位,致力于构建契合新时代要求的建设性、稳定的中日关系。

习近平指出,今年是中日和平友好条约缔结45周年,条约以法律形式确立了中日和平、友好、合作的大方向,成为两国关系史上的里程碑。45年来,在包括条约在内的中日四个政治文件指引下,两国关系尽管历经风雨,但总体保持发展势头,给两国人民带来福祉,也为促进地区和平安、发展、繁荣发挥了积极作用。当前国际形势变幻复杂,风险挑战层出不穷,中日和平共处、世代友好、互利合作、共同发展,符合两国人民根本利益。当前,中日关系正处于承前启后的关键时期,中方应该顺应时代潮流,把握正确方向,本着“以史为鉴、开辟未来”的精神,保持邦交正常化初心,客观理性看待彼此发展,树立互利友善伙伴关系,建设性管控矛盾分歧,将“互不合作、互不构成威胁”的政治共识体现到具体政策和实际行动中。

习近平强调,历史、台湾等重大原则问题关乎两国关系政治基础,日方必须恪守信义,确保中日关系的基础不受损、不动摇,中日经济利益和产业链供应链深度交融,搞“小院高墙”“脱钩断链”对谁都没有好处。中国正在推进高质量发展和高水平对外开放,将给包括日本在内的世界各国带来前所未有的机遇。双方应该深化合作、相互成就,切实推动全球自由贸易体系,实现更高水平的互利双赢。两国应立足更高站位,秉持更广阔视野,弘扬以和平、合作、包容、融合为核心的亚洲价值观,践行真正的多边主义,弘扬开放的区域主义,推动区域一体化发展,共同应对全球性挑战。

习近平指出,日本福岛核污染水排海事关人类健康、全球海洋环境、国际公共利益,日方应该严肃对待国内外合理关切,本着负责任和建设性的态度妥善处理。

岸田文雄表示,值此中日和平友好条约缔结45周年的重要契机,两国人民深切追思两国老一辈领导人在广泛领域为推动日中友好关系发展作出的努力。当前国际社会处于历史性转折点,日方希望着眼未来,同中方加强高层沟通对话,增加两国关系积极因素,坚持和平共处。日方无意同中国“脱钩断链”,希望继续推动民间往来和人文交流,深化数字经济、绿色发展、财政金融、医疗养老等各领域务实合作。日方将继续致力于走和平发展道路,坚持日中联台声明处理台湾问题的立场没有丝毫改变。

双方积极评价刚成立的中日出口管制对话机制,同意保持各层级对话沟通,适时举办新一轮中日经济高层对话,中日高级别人文交流磋商机制会议,就国际地区事务保持沟通协调,共同应对气候变化等全球性挑战。双方同意,本着建设性态度通过磋商谈判找到解决福岛核污染水排海问题的合适途径。

双方还就共同关心的国际地区问题交换了意见。蔡奇、王毅等参加会见。

蔡奇、王毅等参加会见。

蔡奇、王毅等参加会见。